

ICS 17.060; 71.040.20

**ČSN**  
**EN ISO 8655-4**  
**OPRAVA 1**  
70 4255

Srpen 2009

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Pístové titrační přístroje –  
Část 4: Zařízení ke zředování**





EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 8655-4:2002/AC**

NORME EUROPÉENNE

February 2009

EUROPÄISCHE NORM

Février 2009

Februar 2009

ICS 17.060

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Piston-operated volumetric apparatus - Part 4: Dilutors (ISO 8655-4:2002/Cor 1:2008)

Appareils volumétriques à piston - Partie 4:  
Diluteurs (ISO 8655-4:2002/Cor 1:2008)

Volumenmessgeräte mit Hubkolben - Teil  
4: Dilutoren (ISO 8655-4:2002/Cor 1:2008)

This corrigendum becomes effective on 18 February 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 18 février 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 18. Februar 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 8655-4:2002/AC:2009 D/E/F

**EN ISO 8655-4:2002/AC:2009 (E)**

**Endorsement notice**

The text of ISO 8655-4:2002/Cor.1:2008 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modification.



**INTERNATIONAL STANDARD ISO 8655-4:2002**  
**TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

Published 2008-12-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Piston-operated volumetric apparatus —**  
**Part 4:**  
**Dilutors**

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

*Appareils volumétriques à piston —*

*Partie 4: Diluteurs*

*RECTIFICATIF TECHNIQUE 1*

Technical Corrigendum 1 to ISO 8655-4:2002 was prepared by Technical Committee ISO/TC 48, *Laboratory equipment*, Subcommittee SC 6, *Laboratory and volumetric ware*.

*Page iv, Foreword*

Add the following part to the list of parts:

— *Part 7: Non-gravimetric methods for the assessment of equipment performance*

Delete “The following part is under preparation.” and the former title of part 7.

*Page 1, Scope*

In the note, replace the third sentence with the following:

“Alternative test methods such as photometric and titrimetric methods are given in ISO 8655-7.”

**ICS 17.060**

**Ref. No. ISO 8655-4:2002/Cor.1:2008(E)**

**ISO 8655-4:2002/Cor.1:2008(E)**

*Page 2, 5.1*

Add the following paragraph at the end of the subclause:

“When a dilutor is required for use in a country which has adopted a standard reference temperature of 27 °C (the alternative recommended for tropical use), this figure shall be substituted for 20 °C.”

*Page 4, Clause 7*

In list item a), replace “(20 °C)” with “(20 °C or 27 °C)” to give the following:

- a) adjustment of sample and diluent channel (Ex or In) and reference temperature (20 °C or 27 °C);

*Page 5, Clause 8*

In list item f), replace “20 °C” with “20 °C” or “27 °C” to give the following:

- f) abbreviation for the adjustment and the reference temperature “20 °C” or “27 °C”;



U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN ISO 8655-4 OPRAVA 1**

Vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Praha  
Rok vydání 2009, 8 stran

**83687** Cenová skupina 998



8 590963 836874